Ditec
ENTREMATIC



Ditec LUXO

Automatización para cancelas batientes

(Instrucciones originales)

IP2128ES

Manual técnico

www.ditecentrematic.com

Índice

	Tema	Página
1.	**Advertencias generales de seguridad**	**69**
2.	**Declaración de incorporación de las cuasi máquinas**	**70**
2.1	Directiva máquinas	**70**
2.2	Instrucciones de uso	**70**
3.	**Datos técnicos**	**71**
4.	**Instalación tipo**	**72**
5.	**Dimensiones y referencias**	**73**
6.	**Instalación**	**74**
6.1	Comprobaciones preliminares	**74**
6.2	Fijación de los estribos	**75**
6.3	Instalación del motorreductor	**76**
6.4	Pistón reversible y irreversible	**77**
7.	**Conexiones eléctricas**	**78**
8.	**Plan de mantenimiento ordinario**	**78**
	Instrucciones de uso	**79**
	Instrucciones de desbloqueo manual	**80**

Leyenda



Este símbolo indica instrucciones o notas relativas a la seguridad a las que prestar una atención especial.



Este símbolo indica informaciones útiles para el funcionamiento correcto del producto.

1. Advertencias generales de seguridad


Este manual de instalación está exclusivamente dirigido a personal cualificado.
La instalación, conexiones eléctricas y ajustes deben realizarse aplicando con rigor la buena técnica y respetando la normativa vigente.
Lea atentamente las instrucciones antes de proceder con la instalación del producto.
Una instalación incorrecta puede ser fuente de peligro.

Los materiales de embalaje (plástico, poliestireno, etc.) no deben arrojarse en el medio ambiente y deben mantenerse fuera del alcance de los niños al ser una posible fuente de peligro.
Antes de proceder con la instalación, compruebe que el producto se encuentra en perfectas condiciones.
No instale el producto en ambiente o atmósfera explosivos: La presencia de gas o humos inflamables representa un grave riesgo para la seguridad.
Antes de instalar el dispositivo, haga todos los cambios necesarios en la estructura, de modo que se puedan respetar las distancias de seguridad y proteger o aislar todas las zonas de aplastamiento, cizallado, traslado o de peligro en general.
Compruebe que la estructura existente cumple los requisitos de resistencia y estabilidad. El fabricante del dispositivo no se hace responsable de la falta de rigor a la hora de construir con buena técnica las puertas donde van a instalarse los dispositivos, como tampoco de las deformaciones que puedan producirse con el uso de los mismos.
Los dispositivos de seguridad (fotocélulas, costas sensibles, paradas de emergencia, etc.) deben instalarse teniendo en cuenta: las normativas y directivas vigentes, el rigor en la buena técnica, el lugar de instalación, la lógica de funcionamiento del sistema y las fuerzas creadas por la puerta motorizada.

Los dispositivos de seguridad deben proteger las eventuales zonas de aplastamiento, cizallado, traslado y peligro en general de la puerta motorizada.
Utilice los dispositivos de señalización prescritos por las normas vigentes para determinar las zonas de peligro.
Toda instalación debe dejar a la vista los datos de identificación de la puerta motorizada.
Cuando sea requerido, conecte la puerta motorizada a una instalación de puesta a tierra eficaz, realizada siguiendo la normativa vigente de seguridad.
Durante las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación, desactive la alimentación antes de abrir la tapa de acceso a los componentes eléctricos.
La extracción del cárter de protección del automatismo debe ser realizada exclusivamente por personal cualificado.

Los componentes eléctricos sólo deben manipularse utilizando manguitos conductivos antiestáticos conectados a tierra. El fabricante del dispositivo declina toda responsabilidad derivada de la instalación de componentes incompatibles con la seguridad y el buen funcionamiento del aparato.
Utilice sólo recambios originales para la reparación o la sustitución de los productos.
El instalador debe facilitar toda la información relativa al funcionamiento automático, manual y de emergencia de la puerta motorizada, y entregar al usuario de la instalación las instrucciones de uso.

2. Declaración de incorporación de las cuasi máquinas

(Directiva 2006/42/CE, Anexo II-B)
El fabricante Entrematic Group AB con sede en Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden, declara que el automatismo para cancelas batientes Ditec LUXO:

- está fabricado para ser instalado en una puerta manual para constituir una máquina conforme a la directiva 2006/42/CE. El fabricante de la puerta motorizada debe declarar la conformidad con la Directiva 2006/42/CE (anexo II-A), antes de la puesta en servicio de la máquina;
- es conforme a los requisitos esenciales de seguridad aplicables indicados en el anexo I, capítulo 1 de la Directiva 2006/42/CE;
- es conforme a la Directiva de baja tensión 2006/95/CE;
- es conforme a la Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE;
- la documentación técnica es conforme al anexo VII-B de la Directiva 2006/42/CE;
- la documentación técnica es gestionada por Marco Pietro Zini con sede en Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY;
- se suministrará una copia de la documentación técnica a las autoridades nacionales competentes, tras una solicitud motivada adecuadamente.

Landskrona,06-05-2013

Marco Pietro Zini
(Presidente)

2.1 Directiva máquinas

De acuerdo con la Directiva máquinas (2006/42/CE), el instalador de un dispositivo de motorización de una puerta o cancela tiene las mismas obligaciones que el fabricante de una máquina, y, como tal, debe:

- preparar un expediente técnico que contenga los documentos indicados en el Anexo V de la Directiva máquinas;
  (El expediente técnico debe guardarse y mantenerse a disposición de las autoridades nacionales competentes, durante un mínimo de diez años a partir de la fecha de instalación de la puerta motorizada);
- redactar la declaración CE de conformidad según el Anexo II-A de la Directiva máquinas y entregarla al cliente;
- poner la marca CE en la puerta motorizada, de acuerdo con el punto 1.7.3 del Anexo I de la Directiva máquinas.

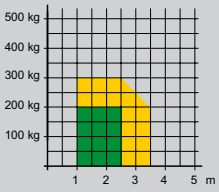
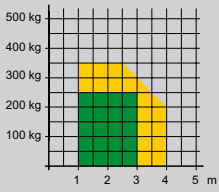
2.2 Indicaciones de uso

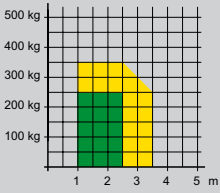
Clase de servicio: 4 (mínimo 10÷5 años de uso con 100÷200 ciclos por día).
Uso: INTENSO (Para accesos de inmuebles, edificios industriales, comerciales, aparcamientos con paso para vehículos o paso peatonal intensivo).

- Las prestaciones de uso se aplican al peso recomendado (unos 2/3 del peso máximo permitido). El uso con el peso máximo permitido podría reducir las prestaciones indicadas más arriba.
- La clase de servicio, el tiempo de uso y el número de ciclos consecutivos son de carácter indicativo. Se han obtenido estadísticamente en condiciones medias de uso y no pueden ser consideradas ciertas para todos los casos particulares.
- Cada acceso automático presenta elementos variables, como: roces, compensaciones y condiciones ambientales, que pueden alterar sustancialmente tanto la duración como la calidad de funcionamiento del acceso automático o de parte de sus componentes (incluidos los automatismos). Corresponde al instalador adoptar unas medidas de seguridad adecuadas a cada tipo particular de instalación.

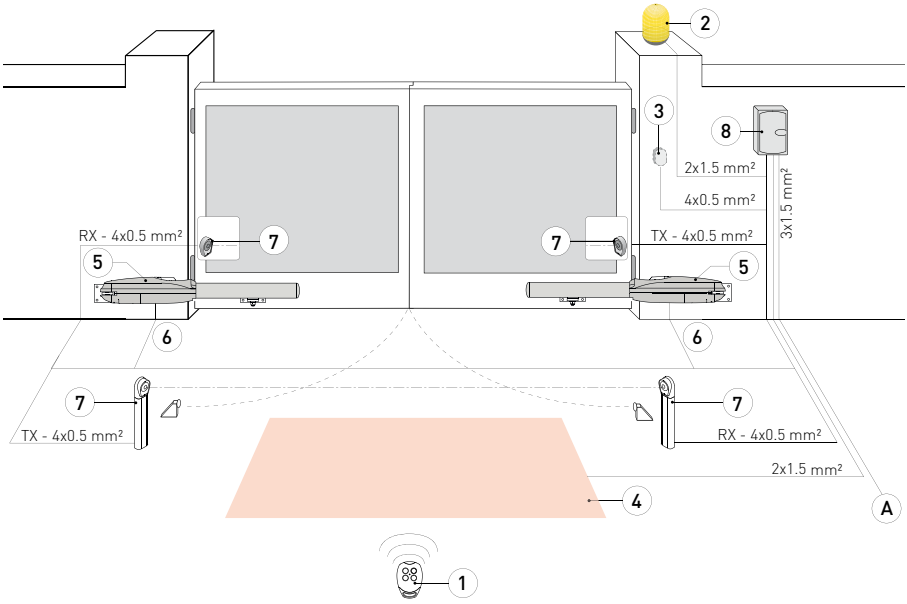
IP2128ES - 2014-02-17

3. Datos técnicos

	LUX03BH	LUX04BH	LUX05BH LUX05VBH
Alimentaciòn	24 V⎓	24 V⎓	24 V⎓
Consumo	4 A	4 A	12 A
Empuje	2000 N	2000 N	3000 N
Carrera max	350 mm	500 mm	500 mm
Tiempo de apertura	20÷50 s / 90°	30÷60 s / 90°	20÷45 s / 90°
Clase de servicio	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitencia	S2 = 20 min S3 = 50%	S2 = 20 min S3 = 50%	S2 = 20 min S3 = 50%
Temperatura	min -20° C max +55° C	min -20° C max +55° C	min -20° C max +55° C
Grado de proteciòn	IP24D	IP24D	IP24D
Tablero electronico	E2HLX - VIVAH	E2HLX - VIVAH	VIVAH
Instrucciones de uso m = longitud hoja kg = peso hoja Dimensiones límite Dimensiones recomendadas			

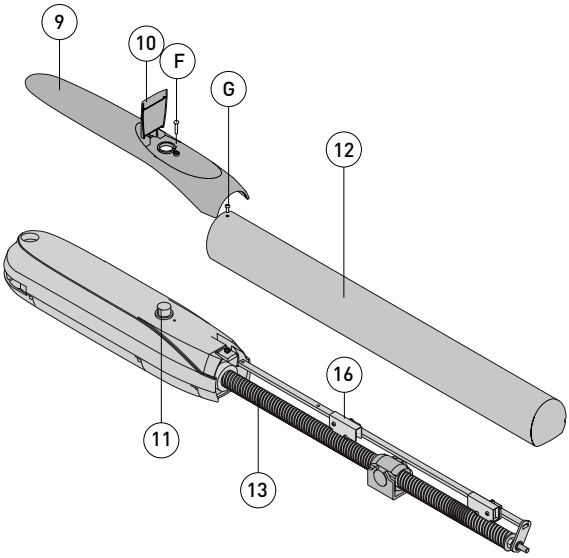
	LUX03B	LUX05B
Alimentaciòn	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Consumo	1.1 A	1.1 A
Empuje	3000 N	3000 N
Carrera max	350 mm	500 mm
Tiempo de apertura	22 s / 90°	32 s / 90°
Clase de servicio	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitencia	S2 = 20 min S3 = 50%	S2 = 20 min S3 = 50%
Temperatura	min -20° C max +55° C	min -20° C max +55° C
Grado de proteciòn	IP24D	IP24D
Tablero electronico	E2 - LOGICM	E2 - LOGICM
Instrucciones de uso m = longitud hoja kg = peso hoja Dimensiones límite Dimensiones recomendadas		

4. Instalación tipo

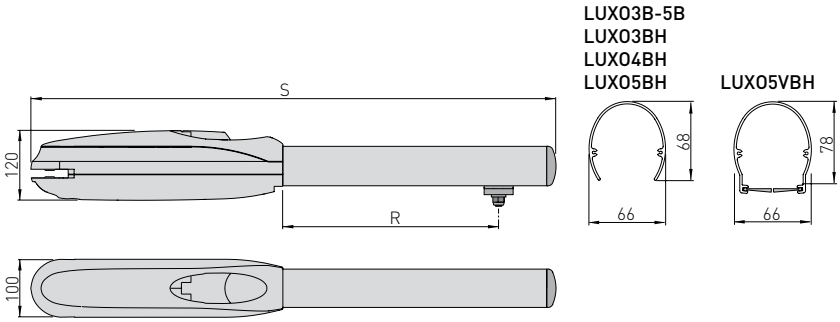


Ref.	Código	Descripción
1	GOL4	Emisor
2	LAMPH	Luz de destellos
3	XEL5 GOL4M	Selector de llave Teclado de mando vía radio
4	LAB9	Detector de espira magnética para control de paso
5	LUX03B	Actuador reversible e irreversible en corriente alterna para hoja hasta 3,5 m
	LUX03BH	Actuador irreversible en corriente continua para hoja hasta 3,5 m
	LUX04BH	Actuador irreversible en corriente continua para hoja hasta 4 m
	LUX05B	Actuador reversible e irreversible en corriente alterna para hoja hasta 5 m
	LUX05BH	Actuador irreversible en corriente continua para hoja hasta 5 m
	LUX05VBH	Actuador irreversible en corriente continua para hoja hasta 5 m con final de carrera
6	LUX03B LUX05B	Cable 4x1,5 mm²
	LUX03BH LUX04BH LUX05BH LUX05VBH	Cable 2x1,5 mm²
7	XEL2 LAB4	Fotocélulas Fotocélulas IP55
8		Cuadro electrónico
A		Conecte la alimentación a un interruptor bipolar de tipo homologado con una distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm (no suministrado). La conexión a la red se debe realizar a través de una canaleta independiente y separada de las conexiones de los dispositivos de mando y seguridad.

5. Dimensiones y referencias



Ref.	Código	Descripción
9		Tapa
10		Puertecilla de la cerradura
11		Cerradura de desbloqueo
12		Cubre-tornillo de arrastre
13		Tornillo de arrastre
14		Estribo posterior
15		Estribo adelante
16	LUXOFCH	Kit fin de carrera (de fábrica solamente para LUXO5VBH)
F		Tornillo para la fijación de la tapa
G		Tornillo para la fijación de la cobertura de arrastre



S = 890 [LUXO3B-3BH]
1040 [LUXO4BH-5B-5BH-5VBH]

R = max 350 [LUXO3B-3BH]
max 500 [LUXO4BH-5B-5BH-5VBH]

IP2128ES - 2014-02-17

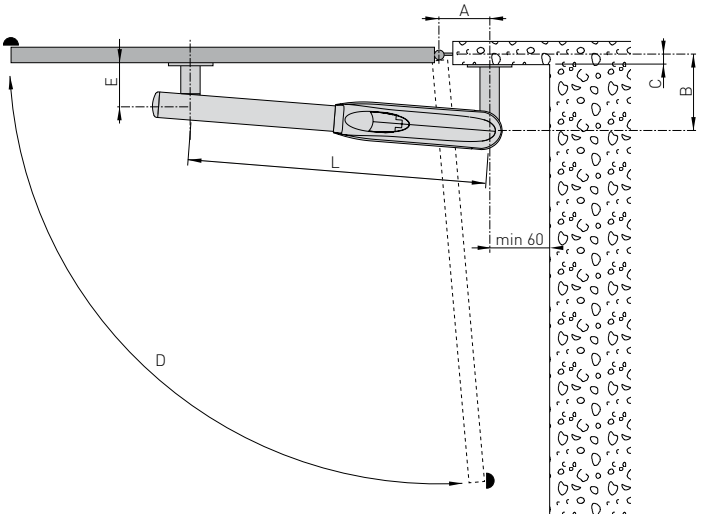
6. Instalación

La garantía de funcionamiento y las prestaciones declaradas sólo se obtienen con accesorios y dispositivos de seguridad ENTREMATIC.
Todas las medidas aparecen expresadas en mm, salvo si se indica lo contrario.

6.1 Comprobaciones preliminares

Controlar que la estructura sea fuerte y que los goznes estén lubricados. Prever un tope de parada en la abertura y en el cierre.

Verificar, posicionando el estribo posterior [14] en el pilar, las medidas de instalación y fijarla.
Las medidas de instalación indicadas en la tabla permiten elegir los valores de [A] y [B] basándose en el ángulo de abertura deseado y en referencia a los espacios y a las dimensiones presentes en el lugar.
NOTA: Para obtener un movimiento regular de la cancela, las medidas [A] y [B] deben ser iguales.
Aumentando la medida [A] se reduce la velocidad de acercamiento en abertura.
Reduciendo la medida [B] se aumentan los grados de abertura de la cancela.
Las medidas [A] y [B] deben ser compatibles con la carrera útil del pistón; por lo tanto, si se aumenta la medida [A] se debe disminuir la medida [B] y viceversa.



[*] Utilizar medidas comprendidas entre el valor mínimo y el valor máximo

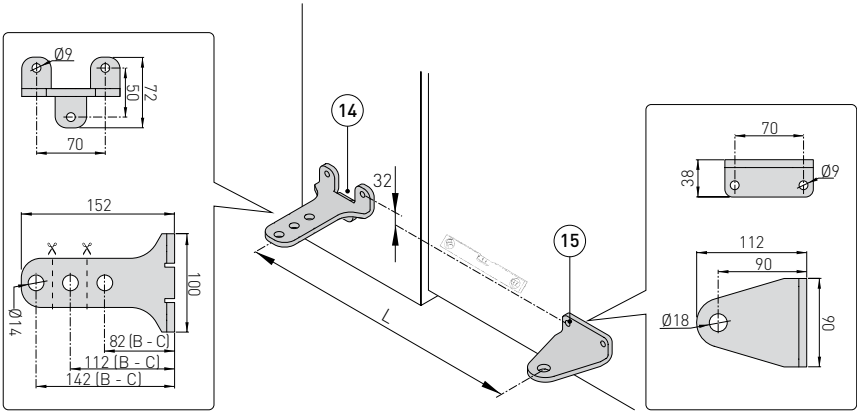
	A*	B*	A	B	C	D	E	L
LUX03B **LUX03BH**	min 105 max 160	min 130 max 170	130	170	100	90°	90	760
			105	140	70	90°		
			130	130	60	95°		
			160	130	50	110°		
LUX04BH **LUX05B** **LUX05BH** **LUX05VBH**	min 130 max 200	min 170 max 290	170	170	100	90°	120	910
			200	200	130	95°		
			200	170	100	120°		
			130	290	220	90°		

IP2128ES - 2014-02-17

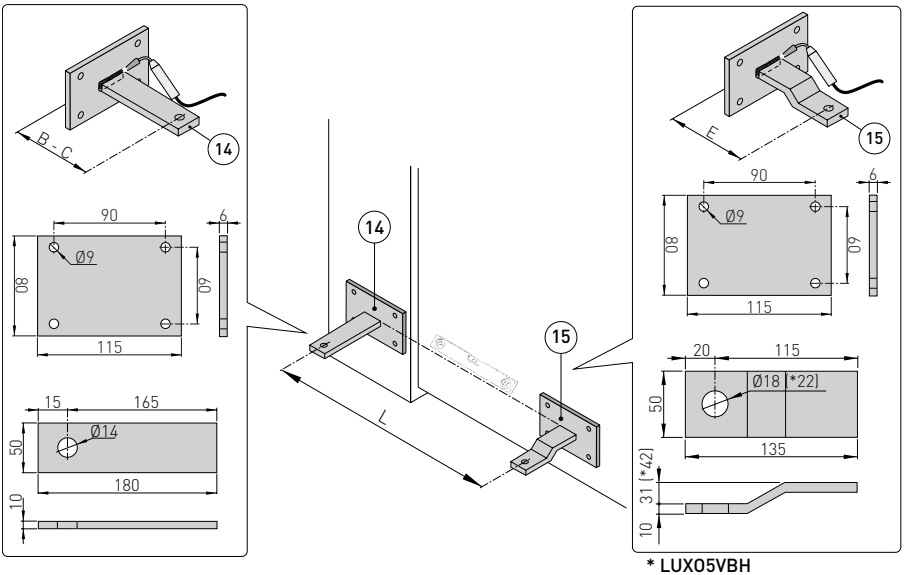
6.2 Fijación de los estribos

- Tras haber fijado el estribo posterior [14] teniendo en cuenta las medidas indicadas en la página 74, proceder con la fijación del estribo adelante [15] en la cancela.
  Nota: recortar el estribo posterior [14] siguiendo las indicaciones de la página 74.
- Con la cancela completamente cerrada, colocar el estribo adelante [15] cerca del empalme del pistón y considerando las medidas [E] y [L]. Comprobar que los estribos adelante [15] y posterior [14] estén correctamente nivelados, tal y como se indica en las siguientes figuras y fijar el estribo adelante [15] a la cancela.

LUX03BH



LUX03B-LUX04BH-LUX05B-LUX05BH-LUX05VBH

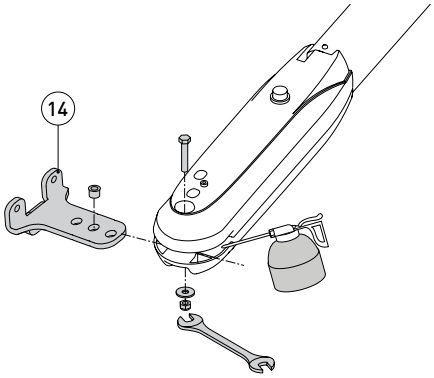


* LUX05VBH

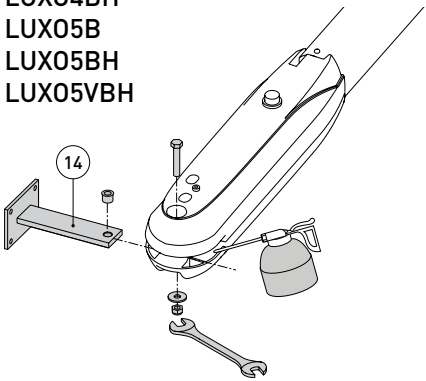
6.3 Instalación motorreductor

- Abrir la portezuela de desbloqueo [10] destornillar el tornillo [F] y remover la tapa [9]. Destornillar el tornillo [G] y retirar el cubre-tornillo de arrastre [12] ver figura página 7. Desbloquear el pistón si es irreversible (ver INSTRUCCIONES DE USO).
- Fijar el pistón a los estribos posterior [14] y adelante [15], atornillando a tope la tuerca autobloqueante y lubricar los puntos de rotación.
  NOTA: preste especial atención a ensamblar correctamente, como indica la figura, la arandela en el estribo de cabeza.

LUX03BH

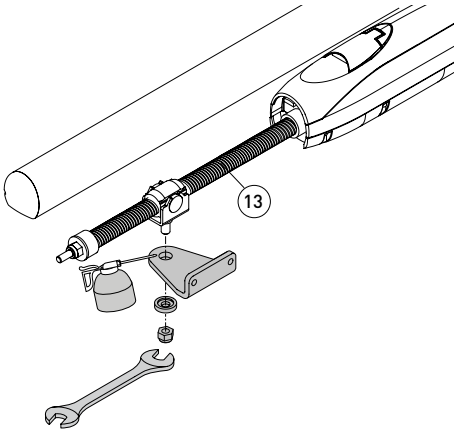


LUX03B
LUX04BH
LUX05B
LUX05BH
LUX05VBH

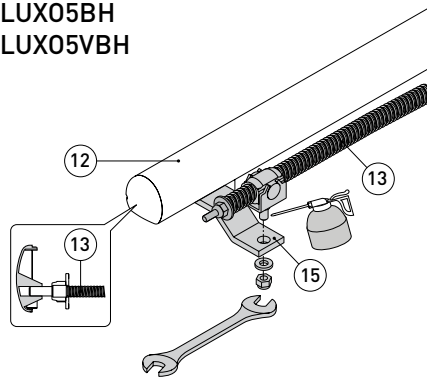


- Introducir y fijar el cubre-tornillo de arrastre [12] en el tornillo de arrastre [13] mediante el tornillo [G] suministrados.
  NOTA: controlar que el tornillo de arrastre [13] ingrese correctamente en la cabeza del cubre-tornillo [12] (detalle en la figura).
- Moviendo manualmente la cancela verificar que toda la carrera se efectúe sin interferencias.

LUX03BH

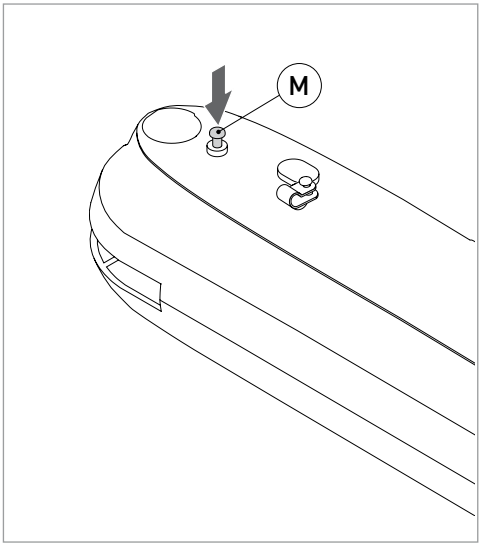


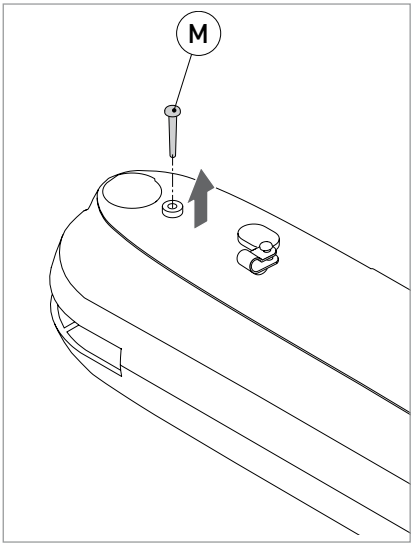
LUX03B
LUX04BH
LUX05B
LUX05BH
LUX05VBH



6.4 Pistón reversible y irreversible (sólo LUX05BH y LUX05VBH)

Para que el pistón sea reversible, introducir el perno [M].
NOTA: la operación debe realizarse con el pistón en movimiento.
Retirando el perno [M] el pistón se vuelve irreversible y el desbloqueo se produce sólo con la llave (ver INSTRUCCIONES DE USO).





7. Conexiones eléctricas

Antes de conectar la alimentación eléctrica, compruebe que los datos de la placa corresponden a los de la red de distribución eléctrica.
En la red de alimentación eléctrica, prevea un interruptor/seccionador omnipolar con distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3 mm.
Verifique que antes de la instalación eléctrica haya un interruptor diferencial y una protección de sobrecorriente adecuados.
Los motorreductores LUX03B y LUX05B pueden conectarse a los cuadros electrónicos E2 y LOGICM.
Los motorreductores LUX03BH y LUX04BH pueden conectarse a los cuadros electrónicos E2HLX y VIVAH.
Los motorreductores LUX05BH y LUX05VBH pueden conectarse a el cuadro electrónico VIVAH.
Las conexiones eléctricas y la puesta en marcha de los motorreductores LUX0 se ilustran en la figura y en los manuales de instalación de los cuadros electrónicos E2, LOGICM, E2HLX y VIVAH.
Para aumentar la protección del cable del motor es posible utilizar una canaleta flexible Ø16 [N] y el respectivo racor Ø20 [P], no suministrado por nosotros.
Volver a atornillar el tornillo [F].

8 . Plan de mantenimiento ordinario

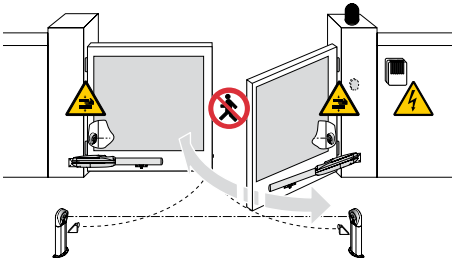
Efectúe las siguientes operaciones y comprobaciones cada 6 meses, en función de la intensidad de uso del automatismo.
Quitar la alimentación 230 V~ y baterías (si las tiene):
- Limpiar y lubricar, con grasa neutra, los pernos de rotación, los goznes de la cancela y el tornillo de arrastre.
- Verificar la estabilidad de los puntos de fijación.
- Controlar que las conexiones eléctricas estén en buen estado.

Conectar la alimentación 230 V~ y baterías (si las tiene):
- Controlar las regulaciones de fuerza.
- Controlar el correcto funcionamiento de todas las funciones de mando y seguridad (fotocélulas).
- Controlar el buen funcionamiento del sistema de desbloqueo.
- Si las tiene, verificar el funcionamiento de las baterías (en continuo), removiendo la alimentación y efectuando algunas maniobras consecutivas. Al término volver a conectar la alimentación 230 V~.

NOTA: las piezas de repuesto están disponibles en la lista de recambios.

Instrucciones de uso

Advertencias generales

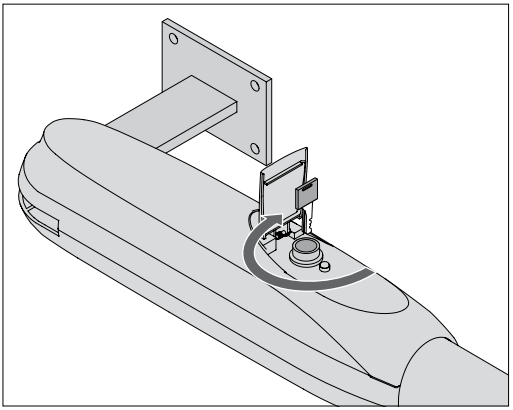




Estas advertencias forman parte integrante y esencial del producto, y se deben entregar al usuario del mismo.
Léalas atentamente, pues contienen importantes indicaciones sobre la seguridad de instalación, uso y mantenimiento.
Conserve estas instrucciones y cédaselas a eventuales nuevos usuarios de la instalación.
Este producto debe ser destinado únicamente al uso para el cual ha sido concebido.
Cualquier otro uso será considerado indebido y, por ende, peligroso. El fabricante no puede ser considerado responsable de eventuales daños derivados de usos indebidos, erróneos o irrazonables del producto.
Este producto no está destinado a su uso por parte de personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o con falta de experiencia o de conocimiento, salvo que las mismas hayan podido beneficiarse, a través de la intermediación de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones relativas al uso del aparato.
Evite operar cerca de las bisagras o componentes mecánicos en movimiento.
Manténgase fuera del radio de acción de la puerta motorizada mientras esté en movimiento.
No obstaculice el movimiento de la puerta motorizada, ya que ello podría originar situaciones de peligro.
No permita que los niños jueguen o se detengan en el radio de acción de la puerta motorizada.
Mantenga fuera del alcance de los niños los radiocontroles y/o cualquier otro dispositivo de mando, para evitar el accionamiento involuntario de la puerta motorizada.
En caso de avería o mal funcionamiento del producto, desactive la alimentación con el interruptor y no intente reparar el producto ni intervenir directamente; póngase en contacto solo con personal cualificado.
El incumplimiento de lo indicado más arriba puede originar situaciones de peligro.
Toda operación de limpieza, mantenimiento o reparación deberá ser realizada por personal cualificado.
Para garantizar la eficacia de la instalación y su correcto funcionamiento, aténgase a las indicaciones del fabricante y confíe al personal cualificado las operaciones de mantenimiento periódico de la puerta motorizada.
Se recomienda, en particular, comprobar periódicamente el funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad del aparato.
Las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación habrán de documentarse y ponerse a disposición del usuario.
Para una correcta eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos, de las pilas y de los acumuladores, el usuario debe entregar el producto en los correspondientes "centros de recogida selectiva" predispuestos por las administraciones municipales.

Instrucciones de desbloqueo manual

En caso de avería o de falta de tensión, insertar y hacer girar la llave en sentido horario. Desbloquear la cerradura eléctrica correspondiente. Abrir manualmente la cancela.
Para bloquear de nuevo las hojas, girar la llave en sentido antihorario.



ATENCIÓN: seguir las operaciones de bloqueo y desbloqueo de las hojas con el motor detenido.

Para cualquier problema y/o información, contacte con el servicio de asistencia.

Sello instalador	Operador
	Fecha intervención
	Firma técnico
	Firma ordenante

Intervención efectuada

Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com

IP2128ES - 2014-02-17

Todos los derechos relativos a este material son propiedad exclusiva de Entrematic Group AB.
Aunque los contenidos de esta publicación se hayan redactado con la máxima atención, Entrematic Group AB no puede asumir ninguna responsabilidad por daños causados por eventuales errores u omisiones en esta publicación. Nos reservamos el derecho de aportar eventuales modificaciones sin previo aviso.
Copias, escaneos, retoques o modificaciones están expresamente prohibidos sin una autorización previa por escrito de Entrematic Group AB.

IP2128ES - 2014-02-17

IP2128ES - 2014-02-17

Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com

Ditec
ENTREMATIC

CE

